



安全理事会

PROVISIONAL

S/PV.3700
1 October 1996

CHINESE

第三七〇〇次会议逐字记录

1996年10月1日星期二,下午6时25分

在纽约总部举行

主席: 乌尔维苏·潘廷(外长)

成员国: 博茨瓦纳

智利

中国

埃及

法国

德国

几内亚比绍

印度尼西亚

意大利

波兰

大韩民国

俄罗斯联邦

大不列颠及北爱尔兰联合王国

美利坚合众国

(洪都拉斯)

勒格瓦伊拉先生

索马维亚先生

何亚非先生

阿卜杜勒·阿齐兹先生

迪嘉梅先生

梅切尔先生

卡布拉尔先生

维比索诺先生

富尔奇先生

马图谢夫斯基先生

崔先生

拉夫罗夫先生

里士满先生

休姆先生

本记录包括中文发言的原文和其他语言发言的译文。定本将刊印在安全理事会正式记录。

更正应只对发言的原文提出。更正应作在印发的记录上,由有关的代表团成员一人署名,在本记录印发日期后的一个星期内送交逐字记录处处长(C-178)。

下午6时25分开会。

向离任主席表示感谢

主席(以西班牙语发言):由于这是10月份安全理事会的第1次会议,我愿借此机会代表安理会对几内亚比绍常驻联合国代表阿尔弗雷德·洛佩斯·卡布拉尔先生阁下在1996年9月份担任安全理事会主席期间所做的工作表示敬意。我对洛佩斯·卡布拉尔大使上个月以高超的外交技巧主持安理会工作深表赞赏,我相信我这样说是代表了安全理事会全体成员国的想法。

通过议程

议程通过。

前南斯拉夫局势

主席(以西班牙语发言):我谨通知安理会,我收到了波斯尼亚—黑塞哥维那代表的来信,他在信中要求邀请他参加安理会对本议程项目的讨论。按照惯例,并征得安理会同意,我提议根据《宪章》有关条款和联合国暂行议事规则第37条,邀请该代表参加讨论,但无表决权。

没有人反对,就这样决定。

应主席邀请,萨西尔贝先生(波斯尼亚—黑塞哥维那)在安理会议席就坐。

主席(以西班牙语发言):我收到弗拉迪斯拉夫·约万诺维奇先生10月1日的请求,他请求允许他在安理会议席就坐。在征得安理会同意的情况下,我打算邀请他在安理会议席就坐。

没有人反对,就这样决定。

应主席邀请,约万诺维奇先生在安理会议席就坐。

主席(以西班牙语发言):安全理事会现在开始审议其议程上的项目。

安全理事会是根据先前磋商中达成的谅解开会的。

安理会成员面前有文件S/1996/815,其中载有在安理会磋商中拟定的一项决议草案文本。

我还要请安理会成员注意1996年10月1日秘书长给安全理事会主席的信,转递负责《波斯尼亚-黑塞哥维那和平协定》执行工作的高级代表的报告,该报告将作为文件S/1996/814印发。

我的理解是,安全理事会准备就其面前的决议草案(S/1996/815)进行表决。如果没有人反对,我现在就把这项决议草案付诸表决。

没有人反对,就这样决定。

进行了举手表决。

赞成:

博茨瓦纳、智利、中国、埃及、法国、德国、几内亚比绍、洪都拉斯、印度尼西亚、意大利、波兰、大韩民国、俄罗斯联邦、大不列颠及北爱尔兰联合王国、美利坚合众国。

主席(以西班牙语发言):15票赞成。决议草案获得一致通过,成为第1074(1996)号决议。

安全理事会就此结束现阶段对其议程上项目的审议。

下午6时35分散会